






PRACOVNÍ ODĚVY
WORKWEAR



- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
 - 2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
 - 3 - EN - INFORMATION FOR USERS
 - 4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
 - 5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
 - 6 - FR - INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR
 - 7 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
 - 8 - ET - TEAVE KASUTAJALE
 - 9 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
 - 10 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 11 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
 - 12 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
 - 13 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
 - 14 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
 - 15 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
 - 16 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 17 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
 - 18 - SV - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
 - 19 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 20 - DA - FORBRUGERINFORMATION
 - 21 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
 - 22 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
 - 23 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
 - 24 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
 - 25 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
 - 26 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
 - 27 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
 - 28 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ



CS - Na oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale přesto nemůže sloužit jako oděv s vysokou viditelností dle EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 nebo EN 13356, protože neposkytuje plnohodnotnou ochranu oděvu s vysokou viditelností.

SK - Na tomto oděvu sú síce použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.

EN - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

PL - Na tej odzieży zostały wprawdzie użyte elementy odbłaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności” zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odbłaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

DE - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

FR - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

ES - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como "Indumentaria de alta visibilidad" de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

ET - Selle riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märgurietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märgurietus kategooriasse kuuluva riietuse korral.

FI - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena”, sillä vaatteen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaateukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

HR - Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

HU - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett "Jól láthatósági ruházatnak", mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

LT - Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojoši elementi, tomėr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. "Paaugstinātas redzamības apgėrbs" atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

LV - Nors ant šī rūbų yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai“ pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbų kategorijai.

RO - Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizează nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

SL - Čeprav se na tem oblačilu uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Obláčila z visoko vidljivostjo” v skladu z EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.





SR - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.

BG - Въпреки че в тези облекла се използват отражателни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356, защото използваните отражателни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

SV - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

BS - Iako se na ovoj odeći koriste reflektirajući elementi, odeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odeću visoke vidljivosti.

DA - Selv om der findes reflekselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en "tydeligt synlig beklædning" efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, da dens reflekselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien "tydeligt synlig beklædning".

EL - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει ως "ένδυμα υψηλής ευκρίνειας" σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471. EN 1150; EN 17350 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματός τους χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.

IT - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto "Indumenti ad alta visibilità" secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

NO - På dette plagget er det riktignok benyttet reflekselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som sāk. „høysignaliserende plagg“ iht. normene EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, ettersom de reflekselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignaliserende plagg.

PT - Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de "Vestuário de alta visibilidade" conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

UK - Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471, EN 1150, EN 17350 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

NL - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid“ worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

AZ - Bu geyimdə əksətirici elementlər istifadə edilmişdir baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 və ya EN 13356-ya əsasən "Yüksək görünmə dərəcəli geyim" kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksətirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan tam qorunmanı təmin etmir.

МК - Иако на оваа облека се користат рефлектирачки елементи, облеката се уште не може да послужи како т.н. „Облека со голема видливост“ во согласност со EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356 затоа што рефлектирачките елементи на облеката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облека со голема видливост.





SK

INFORMÁCIE PRE ŽIVÁTEĽA

Výrobok: Montérkové súpravy, nohavice, blúzy, plášte, kombinézy „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ a „CXS SOLIS FLEX“.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

Materiál:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT a CXS KLASIK: 100 % bavlna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bavlna

ORION: 60 % bavlna, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bavlna

CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX: 98 % bavlna, 2 % elastan

CXS NAOS: základný – 92 % nylon, 8 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplnkový – 100 % polyester

CXS LEONIS: základný – 72 % bavlna, 25 % nylon, 3 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplnkový – 92 % nylon, 8 % elastan a 100 % polyester.

Súvisiace dokumenty:

EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

V súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425

Účel použitia: vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, splneniu a porovho pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (zrútnutiu, utrubeniu, apod.). U nohavíc „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ možnosť vloženia kolenných vstuží.

Upozornenie pre užívateľa: pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaniu pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, predervený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popisania ochrany a je nutné ho opraviť (zošíť) alebo vyvrátiť. Predpokladaná životnosť 2 roky.

Pred prvým použitím vyperť.

Veľkosti: označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.

Značenie: vštípu etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiáloveho zloženia a symbolov ostretovania podľa EN ISO 3758:2012

Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.

Skladovanie: v suchom, tmavom a odvetranom prostredí.

Údržba, preražava: v uzavretých priehľadných PE obaloch.

Likvidácia: likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.

Spôsob údržby: pranie ručné aj v pračke, normálne alebo mierne mechanické pôsobenie, pláchanie a odšťavňovanie teplota max. 60 °C, alebo 40 °C, zákaz blešenia, zákaz sadenia v bubnovej sadičke, žehlenia do max. teploty 200 °C, 150 °C alebo do max. teploty 110 °C, **nežehliť reflexné doplnky a a CXS STRETCH nežehliť ani spevnenie kolien**, ako čistiaci prostriedok použiť Tetrachlorethen (PEN), benzín základné postupy bez obmedzenia, alebo zákaz chemického čistenia.

Pri nohaviciach LEONIS pred práním odopnite puzdro na kartu v ľavom stehennom vrecku.

Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odevu.

Vyhľadanie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v lište "Dokumenty"

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX
NEŽEHĽTE REFLEXNÉ DOPLNKY	NEŽEHĽTE REFLEXNÉ DOPLNKY	NEŽEHĽTE REFLEXNÉ DOPLNKY A SPEVNEŇ KOLÍEN
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NEŽEHĽTE REFLEXNÉ DOPLNKY	NEŽEHĽTE REFLEXNÉ DOPLNKY	

Vzor štítkov na odevoch:

Názov výrobcu

Kódové označenie výrobcu

Kategória, značka CE - značka zhody s Nariadením EÚ

Materiálové zloženie

Symbole údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

3 (2) rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Sarža

Identifikácia výrobcu

Výrobca:



Kontaktná adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





EN

INFORMATION FOR USERS

Product: Boiler suits, trousers, blouses, overall: "CXŠ KLASIK"; "CXŠ LUXY"; "SIRIUS"; "SIRIUS BRIGHTON"; "ORION"; "PHOENIX"; „CXŠ LUXY BRIGHT"; „CXŠ STRETCH"; "CXŠ NAOS"; "CXŠ LEONIS" and "CXŠ SOLIS FLEX".

These garments are produced in different colour design.

Material:

CXŠ LUXY, CXŠ LUXY BRIGHT, CXŠ KLASIK: 100% Cotton

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% Polyester, 35% Cotton

ORION: 60% Cotton, 40% Polyester

PHOENIX: 65% Polyester, 35% Cotton

CXŠ STRETCH, CXŠ SOLIS FLEX: 98% Cotton, 2% Elastane

CXŠ NAOS: basic - 92% Nylon, 8% Elastane, cordura - 100% Nylon, additional material - 100% Polyester.

CXŠ LEONIS: basic - 72% Cotton, 25% Nylon, 3% Elastane, cordura - 100% Nylon, additional material - 92% Nylon, 8% Elastane and 100% Polyester.

Related documents:

EN ISO 13688:2013 Protective clothing - General requirements.

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

Purpose of using: The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function - personal protective agent of simple construction. The garment is used as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.). For "ORION", "STRETCH" and "SIRIUS" trousers there is the possibility of inserting knee reinforcements.

User warning: When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, rugged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Wash before first use.

Sizes: marked by pictogram with numeric code of size.

Marking: by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

All these products are marked by graphic symbol CE.

Sticking: in dry, dark and extract environment.

Packing: in closed transparent PE covers.

Dispose: Dispose of product according to the law of waste.

Maintenance: washing by hand or in washing machine, normal or mild mechanical effect, rinsing and centrifuging, bath temperature maximum 60 °C, or 40 °C, no bleaching, no drying in drum dryer, ironing up to maximum 200 °C, 150 °C or max. temperature for ironing 110 °C, do not iron reflective accessories and for CXŠ STRETCH trousers type do not iron your knee reinforcements, as cleaner it's possible to use the tetrachloroethane (PEN), petrol, usual procedures without limits, or chemical cleaning prohibited.

For LEONIS trousers, unfasten the cord holder in the left thigh pocket before washing.

Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz for individual products, in the bar "Documents"

CXŠ KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXŠ STRETCH, CXŠ SOLIS FLEX
CXŠ LUXY, CXŠ LUXY BRIGHT 	CXŠ NAOS, CXŠ LEONIS 	

Example of garment-plate:

Product title

Product code

Category, mark CE - mark of conformity with the EU Regulation

Material structure

Year of production

Maintenance symbols

Size, pictogram of sizes

3 (2) kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Lot

Manufacturer identification

Manufacturer:



Contact address: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





FR INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

Produit: Les vêtements de travail, pantalons, blouses, vestes, combinaisons: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ a „CXS SOLIS FLEX“.

Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs

Matière:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % coton

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % coton

ORION: 60 % coton, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % coton

CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX: 98 % coton, 2 % élasthanne

CXS NAOS: standard – 92 % nylon, 8 % élasthanne, cordura – 100 % nylon, complémentaire – 100 % polyester

CXS LEONIS: standard – 72 % coton, 25 % nylon, 3 % élasthanne, cordura – 100 % nylon, complémentaire – 92 % nylon, 8 % élastan a 100 % polyester

Documents connexes:

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales

Répond aux exigences de l'Arrêté (UE) 2016/425.

But d'utilisation: répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encrassement, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.). Pour les pantalons „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“, possibilité d'insertion de renforts aux genoux.

Avertissement pour l'utilisateur: le respect du but d'utilisation délimité permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur. Le produit ne doit pas être utilisé dans les circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans. Lavez l'article avant la première utilisation.

Tailles: marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille.

Marquage: par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012

Tous ces produits sont marqués par la marque graphique CE.

Stockage: dans un environnement sec, sombre et aéré dans une pliage.

Liquidation: liquidez le produit selon la loi sur les déchets.

Emballage, transport: dans des emballages PE transparents et fermés.

Mode d'entretien: lavage à la main et en machine, action normale ou légèrement mécanique, rinçage et essorage, température maximale du bain 60 °C, ou 40 °C, blanchissage interdit, séchage en sèche-linge interdit, température maximale de repassage 200 °C, 150 °C ou température maximale de 110 °C, ne pas repasser les accessoires réfléchissants et les renforts aux genoux de CXS STRETCH, utiliser comme produit de nettoyage tétrachloroéthylène (PEN), essence, procédé habituels sans limitation ou interdiction de nettoyage chimique.

Pour les pantalons LEONIS, détachez le porte-cartes de la poche cuisse gauche avant le lavage.

Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.

La déclaration de conformité est disponible ici: www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents ».

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX
<p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>	<p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>	<p>Ne pas repasser les accessoires réfléchissants et genoux renforcés</p>
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
<p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>	<p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>	

Modèle de l'étiquette sur le vêtement:

Nom du produit

Code du produit

Catégorie, symbole CE – symbole de conformité avec la réglementation de l'UE

Composition matérielle

Symboles d'entretien Taille,

Pictogramme de la taille

3 (2) dimensions de la taille

Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation

Lot

Identification du fabricant

Fabricant:



Adresse de contact: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





ES

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Producto: Conjunto de trabajo: pantalones, blusones, capas, monos CXS KLASIK; CXS LUXY; SIRIUS; SIRIUS BRIGHTON; ORION; PHOENIX; CXS LUXY BRIGHT; CXS STRETCH; CXS NAOS; CXS LEONIS y CXS SOLIS FLEX.

Las prendas están disponibles en varios colores

Material:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% algodón

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliéster, 35% algodón

ORION: 60% algodón, 40% poliéster

PHOENIX: 65% poliéster, 35% algodón

CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX: 98% algodón, 2% elastano

CXS NAOS: básico – 92% nailon, 8% elastano, cordura – 100% nailon, adicional – 100% poliéster

CXS LEONIS: básico – 72% algodón, 25% nailon, 3% elastano, cordura – 100% nailon, adicional – 92%, 8% elastano y 100% poliéster

Documentos relacionados:

EN ISO 13688:2013 Indumentaria de protección – Requisitos generales

Conforme con el Reglamento (UE) 2016/425.

Uso previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos (desgarros, etc.). En los pantalones ORION, STRETCH y SIRIUS se pueden usar rodilleras.

Advertencia: Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años. Lavar antes del primer uso.

Talle: marcados con un pictograma con un código numérico tamaño.

Marcado: etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758:2012.

Todos estos productos tienen la marca CE.

Almacenamiento: en lugar seco, oscuro y ventilado.

Deshecho: conforme a la normativa correspondiente

Embalaje: transporte: en contenedores cerrados de PE transparente.

Mantenimiento: lavado a mano y a máquina, acción mecánica normal o ligera, enjuague y centrifugado, temperatura máx. 60 o 40 °C,

no blanquear, no secar en secadora, planchado hasta una temperatura máxima de 200, 150° C, o a temperatura máxima de 110 °C, no planchar las partes reflectantes ni los refuerzos en las rodillas de CXS STRETCH, puede lavarse con Tetrachlorethlen (PEN), gasolina, métodos habituales sin límite ni prohibición de limpieza química.

Para los pantalones LEONIS, desbroche el tarjetero en el bolsillo izquierdo del muslo antes de lavarlos.

Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.camis.cz, para cada producto, en "Documentos".

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX
NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES	NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES	NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES NI LOS REFUEZOS EN LAS RODILLAS
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES	NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES	

Muestra de etiqueta:

Nombre del producto

Código de producto

Categoría, marca CE – marca conforme con la normativa UE

Materiales

Símbolos de mantenimiento

Tamaño, pictograma de tamaño

3 (2) dimensiones

Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones

Lote

Identificación del producto

Fabricante:



Dirección de contacto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.camis.cz; camis@camis.cz



ORION TEDIOR	
TEDIOR 083 085 43	
48	CE
GAT: 1	CE: 0012/2011/UE (pendientes) + CE: 0013/2011/UE (pendientes) + CE: 0014/2011/UE (pendientes)
	Neplatí osobní údržba. Neplatí ošivování dlepry. Úč. net nenahradí osobní údržbu. Nie používať osobnú údržbu.
	Platí prevzaté postavení úsporné. Platí prevzaté postavení úsporné. Platí prevzaté postavení úsporné.
48	80 80 1000
CE: 182 cm	
CE: 80 cm	
CE: 100 cm	
BARCODE 60 1 pr	
KS ZA/0805/208	





HR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

PROIZVOD: KOMPLETI RADNE ODJEĆE, HLAČE, BLUZE, KUTE, KOMBINEZONI: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ 1 „CXS SOLIS FLEX“.

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama.

Materijal:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % poliesterska

PHOENIX: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX: 98 % pamuk, 2 % elasthan

CXS NAOS: osnovni – 92 % najlon, 8 % elasthan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % poliester

CXS LEONIS: osnovni – 72 % pamuk, 25 % najlon, 3 % elasthan, kordura – 100 % najlon, dodani – 92 % najlon, 8 % elasthan i 100 % poliester

Vežani dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

Ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425.

Svrha upotrebe: zadovoljiti u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688 i svrhu upotrebe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobno zaštitno sredstvo jednodnevne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Treba izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.). Na „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ hlače moguće je umetnuti ojačanje na koljena.

Upozorenje korisnicima: kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolinama koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dočira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderala ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

Veličine: označene piktogramom s brojčanim kodom veličine.

Označavanje: usüvenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012.

Svi ovi proizvodi označeni su grafičkom CE oznakom.

Skladistenje: na suhom, tamnom i prozračnom mjestu.

Odlaganje: proizvod odložite u skladu sa zakonom o otpadu.

Pakiranje, prijevoz: u zatvorenom proziranim PE ambalažama.

Način održavanja: ručno pranje i također pranje u perilici, normalno ili blago mehaničko djelovanje, ispiranje i centrifugiranje pri maks. temperaturi 60 °C, odnosno 40 °C zabranjeno izbijeljivanje, zabranjeno sušenje u sušilici, glačati na maks. temperaturi 200 °C, 150 °C odnosno na maks. temperaturi 110 °C, **ne možete glačati refleksne dodatke te kod CXS STRETCH nemojte glačati ojačanja koljena**, kao sredstvo za čišćenje može se upotrijebiti tetrakloreten (PEN), benzin uobičajeni postupci bez ograničenja ili zabranjeno kemijsko čišćenje.

Za LEONIS hlače prije pranja otkopčajte držač kartice u lijevom bedrenom džepu.

Prikolom održavanja slijedite piktograme i upute na etiketama radne odjeće.

Izjava o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti“.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX
NEBODITE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU!	NEBODITE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU!	NEBODITE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU I OJAČANA KOLJENA
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NEBODITE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU!	NEBODITE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU!	

Uznak etikete na radnoj odjeći:

naziv proizvođača

kodna oznaka proizvođača

kategorija, CE oznaka – oznaka sukladnosti s Uredbom EU

simboli za održavanje

veličina, piktogram veličine

3 (2) dimenzije veličine

upozorenje da obavezno treba čitati upute za korištenje

šarža

identifikacija proizvođača

Proizvođač:



Kontakt adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloučetín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





LT

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Gaminys: Darbinių kombinėzonų komplektai, kelnės, palaidinės, šalutai, kombinėzonai: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ ir „CXS SOLIS FLEX“.

Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų.

Medžiaga:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % medvilnė

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

ORION: 60 % medvilnė, 40 % poliesteris

PHOENIX: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX: 98 % medvilnė, 2 % elastano

CXS NAOS: bazė – 92 % nailonas, 8 % elastanas, cordura – 100 % nailonas, papildomas – 100 % poliesteris

CXS LEONIS: - bazė – 72 % medvilnė, 25 % nailonas, 3 % elastanas, cordura – 100 % nailons – papildomas – 92 % nailons, 8 % elastanas, ir 100 % poliesteris

Susiję dokumentai:

EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai.

Atitinka ES Reglamento Nr. 2016/425 reikalavimus

Paskirtis: atitinka standarto EN ISO 13688 bendrosius reikalavimus ir paskirti kaip naudotojų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksnių, nekeičiant reikalavimų užtikrinti aukštesnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmenų apsaugos įranga. Ši apranga dėvima kaip viršutiniai drabužiai. Reikia vengti perdėto mechaninio poveikio (plyšimas, nutūkimai ir pan.). Į „ORION“, „STRETCH“ ir „SIRIUS“ kelnės galima įdėti kelių apsaugą.

Nurodymai vartotojui: griežtai laikintis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judėjimais mašinos dalimis pavojui ir pan.). Labai suteršta, skylėta, suplyšyta ar kitokia būda apgadinta apranga neužtikrina aukščiausio nurodyto apsaugos, tokiu atveju ją būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai.

Prieš naudojimą pirmą kartą, gaminį išskalbkite.

Dydžiai: pažymėti piktogramu su skaitmeniniu dydžio kodu.

Žymėjimas: įsita etikete su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.

Visi šie gaminiai yra pažymėti grafiniu ženklu CE.

Laikymas: sausoje, tamsioje ir vėdinamoje aplinkoje.

Užlaikymas: gaminį likviduokite, laikydamiesi įstatymo dėl atliekų tvarkymo nuostatų.

Pakuotė ir nurodymai: uždaroje, skaidrioje PE pakuotėje.

Priežiūros būdas: skalbimas rankiniu būdu ir skalbimo mašinoje, normalus arba lengvas mechaninis poveikis, skalavimas ir išcentrinis greižimas, skalbimo temperatūra maks. 60 °C, arba 40 °C, draudžiama balinti, draudžiama džiovinoti būgnineje džiovyklėje, lyginiai maks. 200 °C, 150 °C arba maks. 110 °C temperatūra, nelyginę kietą refleksinių detalių, o CXS STRETCH gaminiuose nelyginę kietų apsaugos, o kaip valymo priemonė galima naudoti tetraclorėtanus (PEN), benzinį – įprastais būdais be apribojimų arba draudžiama cheminis valymas.

LEONIS kelnėms prieš skalbimą atsukite kortelės laikiklį kairėje šlaunies kėšelyje.

Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketėse.

Atitinkites deklaracijas rasite čia: www.canis.cz, atsikvirk gaminių užduočių juostoje „dokumentai“.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX
NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARIU	NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARIU	NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARIU IR GELBŽTOMO
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARIU	NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARIU	

Aprangos etiketės pavyzdys:

Gaminio pavadinimas;

Gaminio žymėjimo kodas;

Kategorija, ženklas CE – ženklas atitinka ES reikalavimus;

Medžiagos sudėtis;

Priežiūros simboliai;

Dydis, dydžio piktograma;

3 (2) dydžių išmatavimai;

Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;

Partija

Gamintojo identifikacija.

Gamintojas:



Kontaktinis adresas: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





BG

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Продукт: Газеригони, панталони, блузи, шлфери, комбиназии: „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“, „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“, „PHOENIX“, „CXS LUXY BRIGHT“, „CXS STRETCH“, „CXS NAOS“, „CXS LEONIS“ и „CXS SOLIS FLEX“.

Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гамии
Материали:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% памук

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % полиестер, 35 % памук

ORION: 60 % памук, 40 % полиестер.

PHOENIX: 65 % полиестер, 35 % памук

CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX: 98 % памук, 2 % еластичен

CXS NAOS: основен – 92 % найлон, 8 % еластичен, кордура – 100 % найлон, допълнителен – 100 % полиестер

CXS LEONIS: основен – 72 % памук, 25 % найлон, 3 % еластичен, кордура – 100 %, допълнителен – 92 % найлон, 8 % еластичен и 100 % полиестер

EN ISO 13688:2013 Защитни дрехи - Общи изисквания.

Отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425.
Предназначение: Отговарят на общите изисквания на EN ISO 13688 и предпазват потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действие механични въздействия без да предлагат по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с проста конструкция. Тези дрехи е връшка Избягайте прекомерните механични действия (късаня, откъсяване, и т.н.). При панталони „ORION“, „STRETCH“ и „SIRIUS“ е възможно участие за прибавяне на наколенници.

Предупреждения към потребителите: Използвайте продукта само според предназначението му, не възникват рискове застрашавани здравео на потребителя (забранено е използването на продукта в средни не отговарящи на предизначенето му или изискващи друг тип предпазни средства, например като защита срещу термични и химични рискове, опитане във движението с механични машинни части, и т.н.). Силно замърсено, издучено, съхлято или по какъвто и да било друг начин повредено облекло, не предоставя гореспоменатата защита. Такова облекло трябва да бъде оправено или изхвърлено. Предлаганите рок на годност е 2 години.

Изперете облеклото преди първа употреба.

Размери: Индикатори с числен код.

Обозначение: Принят етикет идентифициращ производителя, размера, материала и символите обозначаващи начина на чистене на облеклото според EN ISO 3758:2012.

Всички продукти носят графичната емблема CE.

Складване: В сухо, тъмно и проветрявано помещение при

Изхвърляне: При изхвърлянето на продукта прилагайте съответните закони за изхвърляне на продукти.

Пакетиране, транспорт: В затворени прозрачни ПЕ опаковки.



Начин на поддръжка: Праше на рака или в пералня, нормално или леко механично въздействие, изплакване и центрофугиране, температура до 60 °C, или 40 °C, не избягвайте, не сушете в барабана сушилня, гладене до максимална температура 200 °C, 150 °C или до максимална температура 110 °C, не избягвайте, **не намеряте светлоотразителни аксесоари, CXS STRETCH имат и подпори за коляна**, като почистващо средство може да използвате тетракарбонен (PFC), безименна обичайна практика без ограничение или забрана за химическо чистене.

За панталон LEONIS разкопчайте джакча на картата в левия джоб на бедното преди прае.

За правилното чистене на облеклото четете инструкциите на етикетата.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи“.

<p>CXS KLASIK, ORION</p> <p>НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</p> <p>НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ</p>	<p>CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX</p> <p>НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ АКСЕСОАРИ А ИМАТ И ПОДПОРИ ЗА КОЛЕНА</p>
<p>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</p> <p>НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ</p>	<p>CXS NAOS, CXS LEONIS</p> <p>НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ</p>	<p>ORION TEGODOR</p>

Образец на етикетата на облеклото: Серия

Наименование на продукта

Кодово обозначение на продукта

Категория, знак CE – знак на съответствие с Регламента на ЕС

Материален състав

символи за начин на поддръжка

Големинна, никтограма на големината

3 (2) размера

предупреждение за необходимостта да прочетете инструкциите

за употреба за идентификация

Партида

производителя

Производителя Адрес за



контакти: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





BS

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Kombinezi i njihovi setovi, pantalone, košulje, mantili: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ i „CXS SOLIS FLEX“.

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.

Materijal:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % pamuk

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % pamuk

CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX: 98 % pamuk, 2 % elastan

CXS NAOS: osnovni – 92 % najlon, 8 % elastan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % polyester

CXS LEONIS: osnovni – 72 % pamuk, 25 % najlon, 3 % elastan, kordura – 100 % najlon, dodani – 92 % najlon, 8 % elastan a 100 % polyester.

Povezani dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.

Svrha korištenja: U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za visom funkcijom zaštite u licnim zaštitnim uređajem jednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke (kidanje, cijepanje i slično). Kod pantalone "ORION", "STRETCH" i "SIRIUS" mogu se koristiti jastučići za koljena.

Upozorenje: Ne postojte rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovima upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplinskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderala ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovdje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine. Prije prve upotrebe operite proizvod.

Veličine: Označen ideogramom numeričkog koda veličine.

Označavanje: Ušivena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu

EN ISO 3758:2012

Svi ovi proizvodi su označeni sa CE oznakom.

Skladištenje: U suhoj, tamnoj i prozračnoj sredini.

Način likvidacije: Proizvod zbrinjavati prema Zakonu o otpadu.

Pakovanje i transport: u zatvorenoj, prozirnoj PE ambalazi.

Način održavanja: ručno i mašinsko pranje, normalno ili blago mehaničko djelovanje, temperatura ispiranja i centrifugiranja maks. 60 °C ili 40 °C, bez izbjeljivanja, bez stavljanja u susilici, peglanje do maksimalne temperature od 200 °C, 150 °C ili do maksimalne temperature od 110 °C, ne peglate reflektirajuće dijelove i kod CXS STRETCH ni ojačani dio koljena, za čišćenje se može koristiti Tetrakloreten (PEN), za benzini uobičajeni postupci, bez ograničenja ili zabrane kemijskog čišćenja.

Za pantalone LEONIS prije pranja otkopčajte držač karice u lijevom bedrenom džepu.

Za održavanje slijedite ideograme i upute na naljepnicama odjeće.

Izjava o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX
NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE	NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE	NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE NI OJAČANA KOLJENA
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE	NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE	

Uzorak etikete na odjeći:

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala:

Simboli održavanja

Veličina, ideogram veličine,

3 (2) dimenzije veličina

Oblavezno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.

Sarža

Identifikacija proizvođača



Proizvođač:

Adresa za kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz



ORION TEGODOR	
VELIČINE 48-100	
48	€
GAT 1	
<p>Nepravilno odjeću držati Nepravilno odjeću držati Nepravilno odjeću držati Ne pravilno držati odjeću</p>	
<p>Prati proizvod počinući uputstvima Prati proizvod počinući uputstvima Prati proizvod počinući uputstvima Prati proizvod počinući uputstvima</p>	
<p>48 I: 102 cm II: 102 cm III: 102 cm</p>	
<p>BARCODE na 1 pc.</p>	
<p>ES_ZA/08/01/018</p>	





EL

ΠΗΡΟΦΟΡΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Πρόϊον: Σύνολα φορμών εργασίας, παντελόνια, μπλουζές, επανοφόρια, φόρμες: „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“, „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“, „PHOENIX“, „CXS LUXY BRIGHT“, „CXS STRETCH“, „CXS NAOS“, „CXS LEONIS“ a „CXS SOLIS FLEX“.

Τα ενδύματα αυτά κατασκευάζονται σε έγχρωμη εφαρμογή.

Υλικό:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % βαμβάκι

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % πολυεστέρα, 35 % βαμβάκι

ORION: 60 % βαμβάκι, 40 % πολυεστέρα

PHOENIX: 65 % πολυεστέρα, 35 % βαμβάκι

CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX: 98 % βαμβάκι, 2 % ελαστανή

CXS NAOS: βασιλική – 92 % νύλον, 8 % ελαστανή, κορδούρα – 100 % νύλον, πρόσθετο – 100 % πολυεστέρα

CXS LEONIS: βασιλική – 72 % βαμβάκι, 25 % νύλον, 3 % ελαστανή, κορδούρα – 100 % νύλον, πρόσθετο – 92 % νύλον, 8 % ελαστανή a 100 % πολυεστέρα

Υπετικό έγγραφο:

Πρότυπο EN ISO 13688:2013 Προστατευτικά ενδύματα - Γενικές απαιτήσεις

Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.

Σκοπός χρήσης: πληρούν σε σχέση με τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688 και τον σκοπό χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, λερωμάτος και των επανενοστών δραστηριοποιούμενων μηχανημάτων, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη λειτουργία προστασίας – μόνο ατομική προστασία από αερόσπασμα. Το ένδυμα αυτό φοριέται ως εξωτερικός ρουχισμός. Είναι αναγκαία η αποφυγή της υπερβολικής μηχανικής δράσης (σχίσμα, ξεσχίσματος κ.λπ.). Στα παντελόνια „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ δυνατότητα τοποθέτησης στηρημάτων γόνατος.

Προειδοποίηση: Κατά τη συνεχή χρήση της συγκεκριμένης χρήσης δεν δημιουργούνται κίνδυνοι, που θα μπορούσαν να βλάψουν την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν διαφορετικούς τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. ως προστασία από τους θερμικούς κινδύνους, τη σύλληψη από κινούμενα μέρη μηχανών κ.λπ.). Το ένδυμα λερωμένο, διατηρημένο, σχισμένο ή διαφορετικά βλαπτόμενο ένδυμα δεν παρέχει την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να αποκοσμηθεί ή να αποσυρθεί. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 έτη. Πάεινε πριν από την πρώτη χρήση.

Μεγέθη: επισημαίνονται με εκκονήρωμα με αριθμητικό κωδικό μεγέθους.

Σήμανση: με ραμμένη ετικέτα με την ταυτότητα του παραγωγού, το μέγεθος, τη σύσταση υλικού και τη σύμβολα περιποίησης

σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.

Όλα αυτά τα προϊόντα επισημαίνονται με γραμμικό σήμα CE.

Αποθήκευση: σε ξηρό, σκοτεινό και αεριζόμενο περιβάλλον.

Απορριψη: απορριψη με την πρόβλεψη με τον νόμο περί αποβλήτων.

Υπεκδοτικότητα, μεταφορά: σε κλειστός, διαφανές PE συσκευασία.

Υπόδηση συντήρησης: πόλυμο στα χέρια και στα ελαστικά ρούχων, συνήθης ή ελαφρύ μηχανική επίδραση, ξέλυσιμα και περνούση, μέγ. θερμοκρασία του λουτρού 60 °C, ή 40 °C, απαγόρευση λεύκανσης, χωρίς ξήρανση σε στεγνωτήριο ρούχων, πλύσιμο μέχρι της 15°C. θερμοκρασία του 200 °C, 150 °C ή μέχρι τη μέγ. θερμοκρασία 110 °C, **μη επιδιώκετε τα αντανάκλαστικά εξαρτήματα και στα CXS STRETCH επίσης ενίσχυση των στηρημάτων του γόνατος**, ως μέσο καθαρισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί το Tetrachlorethen (PEN), συνήθης διαδικασίες βελόνης χωρίς περιουσία ή απαγόρευση χημικού καθαρισμού.

Για το παντελόνι LEONIS, ξεκομμάστε τη θήκη της κάρτας στην αριστερή τσέπη του μηρού πριν το πλύνετε.

Κατά τη συντήρηση ακολουθήστε τα εκκονήρωματα και τις οδηγίες στις ετικέτες στα ενδύματα.

Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: www.canis.cz, για τα επιμέρους προϊόντα – στην ταμπά οργάνωσης.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX
ΜΗ ΣΙΑΦΕΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΜΗ ΣΙΑΦΕΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΜΗ ΣΙΑΦΕΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΤΗΡΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΤΟΝΑΤΟΣ
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
ΜΗ ΣΙΑΦΕΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΜΗ ΣΙΑΦΕΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	

Υπόδημα ετικέτες στα ενδύματα:

Όνομασία του προϊόντος

Σήμανση κωδικοποίησης του προϊόντος

Κατηγορία, σήμα CE - σήμα σύμφωνα με τον Κανονισμό της ΕΕ

Σύσταση υλικού

Σύμβολα συντήρησης

Μέγεθος, εκκονήρω μεγέθους

3 (2) διαστάσεις μεγέθους

Προειδοποίηση σχετικά με την ανάγκη ανύψωσης του εσχεμαδίου οδηγών

Παρεΐδα

Ταυτότητα του κατασκευαστή

Παραγωγός:

Αξιόβουη επικοινωνίας: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





IT

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Prodotto: Salopette da lavoro, pantaloni, giacche, mantelli, tute da lavoro: "CXS KLASIK"; "CXS LUXY"; "SIRIUS"; "SIRIUS BRIGHTON"; "ORION"; "PHOENIX"; "CXS LUXY BRIGHT"; "CXS STRETCH"; "CXS NAOS"; "CXS LEONIS" e "CXS SOLIS FLEX".

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.

Materiale:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% cotone

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliestere, 35% cotone

ORION: 60% cotone, 40% poliestere

PHOENIX: 65% poliestere, 35% cotone

CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX: 98% cotone, 2% elastan

CXS NAOS: base - 92% nylon, 8% elastan, cordura - 100% nylon, accessorio - 100% poliestere

CXS LEONIS: base - 72% cotone, 25% nylon, 3% elastan, cordura - 100% nylon, accessorio -92% nylon, 8% elastan e 100% poliestere

Documenti correlati:

EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi - Requisiti generali

Conformemente ai requisiti del Regolamento (UE) n. 2016/425.

Utilizzo previsto: ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettive di livello maggiore - dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.). Nei pantaloni "ORION", "STRETCH" e "SIRIUS" possono essere inserite delle ginocchiere.

Avvertenze: Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.

Taglie: pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza.

Marchatura: cuscino con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.

Tutti questi prodotti sono contrassegnati con la marcatura grafica CE.

Stoccaggio: in un ambiente asciutto, buio e ventilato.

Smaltimento: smaltire il prodotto secondo la legge sui rifiuti.

Imballaggio, trasporto: in confezioni sigillate PE trasparenti.

Modalità di manutenzione: sia lavaggio manuale che in lavatrice, azione normale o leggermente meccanica, sciacquatura e centrifuga temperatura del bagno max. 60°C, oppure 40°C, divieto di sbiancamento, divieto di asciugatura nell'asciugabiancheria, stiratura alla temperatura massima di 200°C, 150°C oppure alla temperatura massima di 110°C, non stirare gli accessori riflettenti e in CXS STRETCH neanche le ginocchiere, come detersivo si può usare il Tetracloroelene (PEN), la benzina, normali procedure senza limitazioni, oppure divieto di lavaggio a secco. Per i pantaloni LEONIS, sganciare il portacarte nella tasca della coscia sinistra prima del lavaggio.

Per la manutenzione seguire i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti".

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	CXS STRETCH, CXS SOLIS FLEX
NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI E LE GINOCCHIERE
CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	CXS NAOS, CXS LEONIS	
NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	

Modello di etichetta sugli indumenti:

Nome del prodotto

Codificazione del prodotto

Categoria, marchio CE - marchio conforme al Regolamento UE

Composizione del materiale

Simboli di manutenzione

Taglia, pittogramma della taglia,

3 (2) dimensioni

Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Letto

Identificazione del produttore

Produttore:

Indirizzo di contatto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz, canis@canis.cz

CAT 1	
Filo (cintura-salotto superiore) Filo (cintura-salotto inferiore) Filo (cintura-salotto inferiore)	
48 L: 152 cm U: 92 cm H: 92 cm	
BARRICODI tra i guanti KS 2A/0805/058	





CANIS SAFETY a.s. Poděbradská
260/59 Hloubětín, 198 00
Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz, canis@canis.cz

